

Ισπανία-Μαδρίτη: Υπηρεσίες μεταφορών (εκτός από μεταφορά αποβλήτων)

OJ S 107/2020 04/06/2020

Προκήρυξη σύμβασης

Υπηρεσίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Dirección General de la Fundación del Teatro Real

Αριθμός ταυτοποίησης: G81352247

Ταχ. διεύθυνση: Plaza Isabel II, s/n

Πόλη: Madrid

Κωδικός NUTS: ES300 Madrid

Ταχ. κωδικός: 28013

Χώρα: Ισπανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Dirección General de la Fundación del Teatro Real

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [contratos@teatro-real.com](mailto:contratos@teatro-real.com)

Τηλέφωνο: +34 915160649

Φαξ: +34 915160610

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.teatro-real.com>

Διεύθυνση του προφίλ αγοραστή: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=F6ydPGJE%2BjIQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

### I.3. Επικοινωνία

Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για απεριόριστη, πλήρη, άμεση και δωρεάν πρόσβαση στη διεύθυνση: [https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=Pm%2FEk3sVpMCXQV0WE7IYPw%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=Pm%2FEk3sVpMCXQV0WE7IYPw%3D%3D)

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από η προαναφερθείσα διεύθυνση

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται στην προαναφερθείσα διεύθυνση

Η ηλεκτρονική επικοινωνία απαιτεί τη χρήση εργαλείων και συσκευών που δεν είναι γενικώς διαθέσιμα. Η απεριόριστη, πλήρης, άμεση και δωρεάν πρόσβαση στα εν λόγω εργαλεία και συσκευές είναι δυνατή στη διεύθυνση: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=F6ydPGJE%2BjIQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Η απεριόριστη, πλήρης, άμεση και δωρεάν πρόσβαση στα εν λόγω εργαλεία και συσκευές είναι δυνατή στη διεύθυνση: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=F6ydPGJE%2BjIQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Άλλο είδος: Otras entidades del sector público

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

Servicios de carga y descarga, transporte técnico, grúa y puesta a disposición de la misma  
Αριθμός αναφοράς: 18/2019

**II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV**

60000000 Υπηρεσίες μεταφορών (εκτός από μεταφορά αποβλήτων)

**II.1.3. Είδος σύμβασης**

Υπηρεσίες

**II.1.4. Σύντομη περιγραφή**

Servicios de carga y descarga, transporte técnico, grúa y puesta a disposición de la misma.

**II.1.5. Εκτιμώμενη συνολική αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 331 840,00 EUR

**II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: ναι

Μπορούν να υποβληθούν προσφορές για μέγιστο αριθμό τμημάτων: 3

Μέγιστος αριθμός τμημάτων που μπορούν να ανατεθούν σε έναν προσφέροντα: 3

**II.2. Περιγραφή**

**II.2.1. Τίτλος**

Servicio de carga y descarga de elementos y materiales relacionados con la actividad propia de la Fundación del Teatro Real (artística, eventos y de corte institucional), y con la de los eventos externos organizados por entidades que contraten esta tipología de actos con la Fundación del Teatro Real, así como su manipulación, traslado interno, estiba, apilamiento y embalaje

Αριθμός τμήματος: 1

**II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

60000000 Υπηρεσίες μεταφορών (εκτός από μεταφορά αποβλήτων), 63100000 Υπηρεσίες διακίνησης και αποθήκευσης εμπορευμάτων

**II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: ES300 Madrid

**II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Servicio de carga y descarga de elementos y materiales relacionados con la actividad propia de la Fundación del Teatro Real (artística, eventos y de corte institucional), y con la de los eventos externos organizados por entidades que contraten esta tipología de actos con la Fundación del Teatro Real, así como su manipulación, traslado interno, estiba, apilamiento y embalaje.

**II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Criterios de adjudicación no evaluables mediante fórmulas /

Στάθμιση: 25

Τιμή - Στάθμιση: 75

**II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 240 000,00 EUR

**II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Διάρκεια σε μήνες: 24

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: ναι

Περιγραφή παρατάσεων:

Un año.

#### **II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

#### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: ναι

Περιγραφή των δικαιωμάτων προαίρεσης:

Podrá ser objeto de prórroga hasta un máximo adicional de un (1) año, siempre con acuerdo expreso de las partes.

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

#### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

##### **II.2. Περιγραφή**

##### **II.2.1. Τίτλος**

Servicio de transporte técnico regional por carretera de elementos y materiales relacionados con la actividad artística de la Fundación del Teatro Real, de producciones alquiladas a otros teatros o propiedad de la fundación, así como de diversos elementos para su almacenaje en las instalaciones de Arganda del Rey y de los instrumentos musicales de la Orquesta Sinfónica de Madrid

Αριθμός τμήματος: 2

##### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

60000000 Υπηρεσίες μεταφορών (εκτός από μεταφορά αποβλήτων), 63000000 Βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών· υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων

##### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: ES300 Madrid

##### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Servicio de transporte técnico regional por carretera de elementos y materiales relacionados con la actividad artística de la Fundación del Teatro Real, de producciones alquiladas a otros teatros o propiedad de la fundación, así como de diversos elementos para su almacenaje en las instalaciones de Arganda del Rey y de los instrumentos musicales de la Orquesta Sinfónica de Madrid.

##### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Criterios de adjudicación no evaluables mediante fórmulas /

Στάθμιση: 25

Τιμή - Στάθμιση: 75

##### **II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 108 300,00 EUR

##### **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Διάρκεια σε μήνες: 24

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: ναι

Περιγραφή παρατάσεων:

Un año.

**II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

**II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: ναι

Περιγραφή των δικαιωμάτων προαίρεσης:

Podrá ser objeto de prórroga hasta un máximo adicional de un (1) año, siempre con acuerdo expreso de las partes.

**II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

**II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

**II.2. Περιγραφή**

**II.2.1. Τίτλος**

Servicio de transporte técnico internacional por carretera de elementos y materiales relacionados con la actividad artística de la Fundación del Teatro Real, fuera del territorio nacional peninsular y dentro de la Europa continental y Reino Unido, así como, excepcionalmente, respecto de otros continentes

Αριθμός τμήματος: 3

**II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

60000000 Υπηρεσίες μεταφορών (εκτός από μεταφορά αποβλήτων), 63000000 Βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών· υπηρεσίες ταξιδιωτικών πρακτορείων

**II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: ES300 Madrid

**II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Servicio de transporte técnico internacional por carretera de elementos y materiales relacionados con la actividad artística de la Fundación del Teatro Real, fuera del territorio nacional peninsular y dentro de la Europa continental y Reino Unido, así como, excepcionalmente, respecto de otros continentes.

**II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Criterios de adjudicación no evaluables mediante fórmulas /

Στάθμιση: 25

Τιμή - Στάθμιση: 75

**II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 425 100,00 EUR

**II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Διάρκεια σε μήνες: 24

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: ναι

Περιγραφή παρατάσεων:

Un año.

**II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

**II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: ναι

Περιγραφή των δικαιωμάτων προαίρεσης:

Podrá ser objeto de prórroga hasta un máximo adicional de un (1) año, siempre con acuerdo expreso de las partes.

**II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

**II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

**II.2. Περιγραφή**

**II.2.1. Τίτλος**

Prestación mixta de puesta a disposición en régimen de alquiler y servicio de manejo de grúa para el movimiento de elementos y materiales relacionados con la actividad artística de la Fundación del Teatro Real

Αριθμός τμήματος: 4

**II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

60000000 Υπηρεσίες μεταφορών (εκτός από μεταφορά αποβλήτων), 63100000 Υπηρεσίες διακίνησης και αποθήκευσης εμπορευμάτων

**II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: ES300 Madrid

**II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Prestación mixta de puesta a disposición en régimen de alquiler y servicio de manejo de grúa para el movimiento de elementos y materiales relacionados con la actividad artística de la Fundación del Teatro Real.

**II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Criterios de adjudicación no evaluables mediante fórmulas /

Στάθμιση: 25

Τιμή - Στάθμιση: 75

**II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 59 000,00 EUR

**II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Διάρκεια σε μήνες: 24

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: ναι

Περιγραφή παρατάσεων:

Un año.

**II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: ναι

Περιγραφή των δικαιωμάτων προαίρεσης:

Podrá ser objeto de prórroga hasta un máximo adicional de un (1) año, siempre con acuerdo expreso de las partes.

### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

## **Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες**

---

### **III.1. Προϋποθέσεις συμμετοχής**

#### **III.1.1. Άδεια άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εγγραφή σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των όρων:

- capacidad de obrar,
- no prohibición para contratar,
- no estar incurso en incompatibilidades,
- cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social,
- cumplimiento con las obligaciones tributarias.

#### **III.1.2. Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

- R9-2. Servicios de mensajería, correspondencia y distribución (igual o superior a 150 000 EUR e inferior a 300 000 EUR),
- seguro de indemnización. Descripción: en el sobre 1 se presentará una declaración responsable de la existencia o compromiso de suscribir. En caso de ser propuesto para la adjudicación de un seguro que responda de cualquier deterioro de los utensilios o material ocasionado por el personal de aquel durante la prestación del servicio, debiéndolo reparar a su cargo, sin excepción alguna. A estos efectos, el seguro concertado por la empresa adjudicataria deberá cubrir todos los daños, pérdidas o costes causados a la Fundación del Teatro Real por negligencia, descuidos profesionales, y/o incumplimiento de contrato por parte del personal de la empresa adjudicataria, responsable de aquellos daños, pérdidas y coste, en las labores objeto de este contrato; asimismo, será obligación del contratista indemnizar todos los daños o perjuicios que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato. El importe mínimo a cubrir para cada lote será del cuádruple del valor estimado de dicho lote. Este documento debe estar firmado y sellado por el representante legal de la empresa.

#### **III.1.3. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

- R9-2. Servicios de mensajería, correspondencia y distribución (igual o superior a 150 000 EUR e inferior a 300 000 EUR),
- trabajos realizados. Descripción: artículo 90 1 a) de la LCSP: En el sobre 1 se presentará una relación de los principales servicios/prestaciones realizadas de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de los últimos tres años, es decir, servicios y suministros en el ámbito cultural y espectáculos, en la que se indique el importe, la

fecha y el destinatario, público o privado de los mismos. La relación debe estar firmada y sellada por el representante legal de la empresa. Se establece como mínimo haber realizado servicios de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del lote del contrato para el que se licite por importe de, al menos, el 100 % del presupuesto base de licitación anual del referido lote. Este documento debe estar firmado y sellado por el representante legal de la empresa,

— técnicos o unidades técnicas. Descripción: en el sobre 1 se presentará documento con la indicación del personal técnico o de las unidades técnicas, integradas o no en la empresa, participantes en el contrato,

— maquinaria, material y equipo técnico para la ejecución del contrato. Descripción: en el sobre 1 se presentará declaración indicando la maquinaria, material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución de los trabajos o prestaciones,

— certificados de control de calidad expedidos por los institutos o servicios oficiales.

Descripción: artículo 90 2 de la LCSP: En el sobre 1 se presentará declaración manifestando la disposición de los certificados de capacidad técnica correspondientes, en los términos que sigue:

— para los lotes 2 y 3: la empresa adjudicataria deberá ser titular de la autorización de operador de transporte, concedida de conformidad con lo previsto en la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres, y el Real Decreto 1211/1990, de 28 de septiembre, por el que se aprueba el reglamento de la Ley de Ordenación de los Transportes Terrestres. Los conductores de los vehículos utilizados para el transporte de mercancías deberán disponer del correspondiente permiso de conducir en función del vehículo a utilizar,

— para el lote 4: los operadores de grúa deberán disponer del correspondiente permiso /certificado/habilitación en función de la grúa a utilizar,

— indicación de la parte del contrato que se pretende subcontratar. Descripción: artículo 90 1 i) de la LCSP: En el sobre 1 se presentará declaración indicando la parte del contrato que el empresario tiene eventualmente el propósito de subcontratar.

### **III.2. Όροι που αφορούν τη σύμβαση**

#### **III.2.2. Όροι εκτέλεσης της σύμβασης**

— consideraciones tipo social. Descripción: la empresa adjudicataria tendrá la obligación de someterse a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos, advirtiéndose además al contratista de que esta obligación tiene el carácter de obligación contractual esencial de conformidad con lo dispuesto en la letra f) del apartado 1 del artículo 211 LCSP,

— cumplimiento de las convenciones fundamentales de la Organización Mundial del Trabajo. Descripción: la empresa adjudicataria tendrá la obligación de adoptar las medidas de seguridad y salud en el trabajo que sean obligatorias para prevenir de manera rigurosa los riesgos que puedan afectar a la salud de las personas trabajadores, dirigidas al personal adscrito a la ejecución del contrato,

— eliminar desigualdades entre el hombre y la mujer. Descripción: la empresa adjudicataria tendrá la obligación de realizar acciones de sensibilización y formación respecto a los derechos establecidos en las leyes de igualdad o en el convenio colectivo de aplicación, en materia de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres y de conciliación familiar, dirigidas al personal adscrito a la ejecución del contrato.

## **Τμήμα IV: Διαδικασία**

### **IV.1. Περιγραφή**

#### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

#### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

#### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

#### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

#### **IV.2.2. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής**

Ημερομηνία: 06/07/2020 Τοπική ώρα: 14:00

#### **IV.2.3. Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών ή συμμετοχής στους επιλεγέντες υποψηφίους**

#### **IV.2.4. Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής**

Ισπανικά

#### **IV.2.7. Όροι για την αποσφράγιση των προσφορών**

Ημερομηνία: 24/07/2020 Τοπική ώρα: 10:00

Τόπος:

Fundación del Teatro Real.

Datos de dirección:

— calle: Plaza de Isabel II, s/n,

— código postal: 28013,

— población: Madrid,

— país: ESPAÑA.

Πληροφορίες για τα εξουσιοδοτημένα άτομα και τη διαδικασία αποσφράγισης προσφορών:

Descripción

### **Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

#### **VI.1. Πληροφορίες σχετικά με επαναλαμβανόμενες συμβάσεις**

Πρόκειται για επαναλαμβανομένη δημόσια σύμβαση: όχι

#### **VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

#### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

#### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Fundación Teatro Real, F. S. P.

Ταχ. διεύθυνση: Plaza de Isabel II, s/n

Πόλη: Madrid

Ταχ. κωδικός: 28013

Χώρα: Ισπανία

#### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

01/06/2020